



# shindaiwa

## NOTICE D'EMPLOI

### Débroussailleuses



**T2510**  
**C2510**



#### **AVERTISSEMENT !**

- Lire le présent manuel et se familiariser avec son contenu
- Cet appareil est conçu pour la tonte ou la coupe de gazon, d'herbes et de broussailles.  
Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres usages.
- Limiter tout risque de blessures, sur soi-même ou sur les autres.
- Ne pas utiliser cet appareil ni procéder à son entretien sans avoir clairement compris le présent manuel.
- Conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter pour toute question concernant l'utilisation de l'appareil.



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

Réf 62910-94310  
Rév. 11/04

**01-000322-070309**



## Introduction

Les débroussailleuses Shindaiwa T2510 et C2510 ont été conçues et fabriquées dans le but d'offrir des performances et une fiabilité supérieures sans compromettre la qualité, le confort ou la durabilité. Les moteurs Shindaiwa à haut rendement représentent les dernières avancées en matière de technologie de moteur à quatre temps. Ils offrent un rendement exceptionnel pour une cylindrée remarquablement basse et une conception des plus légères. Comme propriétaire ou utilisateur, vous comprendrez vite pourquoi Shindaiwa est tout simplement une classe en soi !

### IMPORTANT !

Les informations contenues dans le présent manuel décrivent les outils disponibles au moment de la fabrication. Malgré tous les efforts déployés pour vous offrir les informations les plus récentes sur votre outil Shindaiwa, il peut y avoir des différences entre votre outil et les informations présentées dans ce manuel. Shindaiwa se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis et se dégage de toute obligation d'apporter des modifications aux appareils déjà fabriqués.



### AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement du moteur de cet appareil contiennent des produits chimiques pouvant entraîner le cancer, des anomalies congénitales et autres troubles de la reproduction.

## Table des matières

Introduction .....	2
Table des matières .....	2
DESCRIPTIONS GÉNÉRALES.....	3
Mises en garde .....	3
Nomenclature .....	5
Caractéristiques techniques .....	6
ASSEMBLAGE.....	7
Avant l'assemblage.....	7
Assemblage du tube extérieur.....	8
Assemblage du protecteur .....	9
Assemblage de la poignée.....	10
Réglage du jeu du levier d'accélération .....	11
Installation de la lame .....	12
Installation de la tête de coupe .....	14
UTILISATION .....	15
Remplissage du réservoir de carburant.....	15
Démarrage du moteur.....	16
Arrêt du moteur .....	18
Réglage du ralenti du moteur .....	18
Harnais.....	19
MESURES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.....	20
Équipement complet de l'utilisateur .....	21
Sécurité au travail.....	22
Demeurer alerte.....	22
Tenir compte de l'environnement de travail.....	23
Utilisation d'une débroussailleuse équipée d'une lame .....	24
Poignée avant de type guidon (T2510) .....	24
Consignes concernant le travail .....	25
ENTRETIEN ET REMISAGE.....	27
Entretien périodique.....	27
Remisage.....	31
Lame et tête de coupe.....	32
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	33
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	36

## DESCRIPTIONS GÉNÉRALES

### Mises en garde



#### AVERTISSEMENT !

Un énoncé précédé du symbole triangulaire de mise en garde et de la mention « AVERTISSEMENT ! » contient des informations à prendre en compte pour éviter des blessures.

#### MISE EN GARDE !

Un énoncé précédé de la mention « MISE EN GARDE ! » contient des informations à prendre en compte pour éviter d'endommager l'appareil.

#### IMPORTANT !

Un énoncé précédé de la mention « IMPORTANT » contient des informations d'une importance particulière.

#### IMPORTANT !

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel visent à vous aider à tirer le maximum de votre appareil et à vous protéger (vous-même et les autres) contre les blessures. Ces procédures constituent uniquement des consignes de sécurité couvrant la plupart des conditions d'utilisation, et ne remplacent en aucun cas les autres mesures de sécurité et lois en vigueur dans votre région. Pour toute question sur votre débroussailleuse T2510 ou C2510, ou pour toute clarification sur les renseignements contenus dans le présent manuel, votre représentant Shindaiwa se fera un plaisir de vous aider. Pour toute information complémentaire, vous pouvez également contacter Shindaiwa à l'adresse imprimée au verso du manuel.

### Étiquettes d'avertissement

Les étiquettes d'avertissement apposées sur l'appareil sont les suivantes :



Lire et suivre les consignes du manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, des blessures physiques graves pourraient s'ensuivre.



Porter des dispositifs de protection pour les yeux et pour les oreilles pendant l'utilisation de cet appareil.



Porter des gants de travail, des chaussures antidérapantes et un vêtement couvrant jusqu'aux pieds pendant l'utilisation de cet appareil.



S'assurer que personne ne se trouve à moins de 15 mètres pendant l'utilisation de l'appareil.



Attention aux objets projetés.

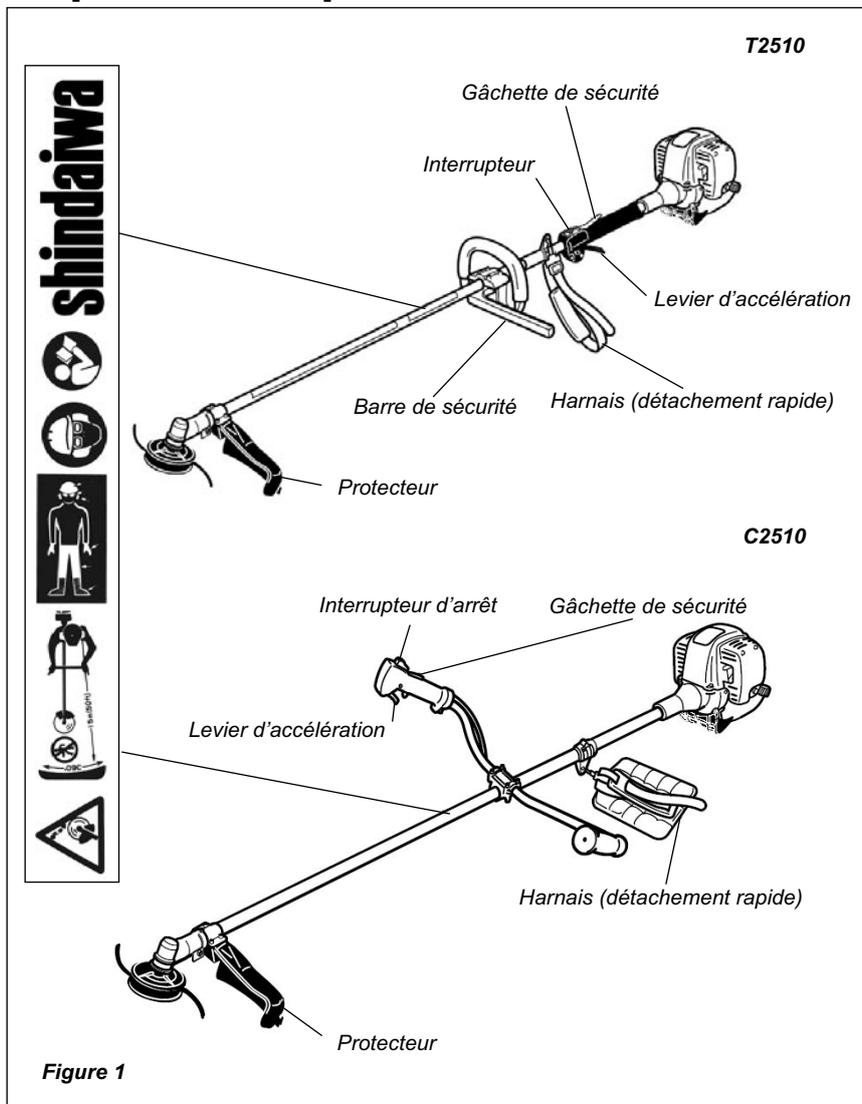


Le régime moteur maximum MAX de la lame en  $\text{min}^{-1}$ .



Niveau de puissance acoustique (mesuré conformément à la norme 2000/14/EC).

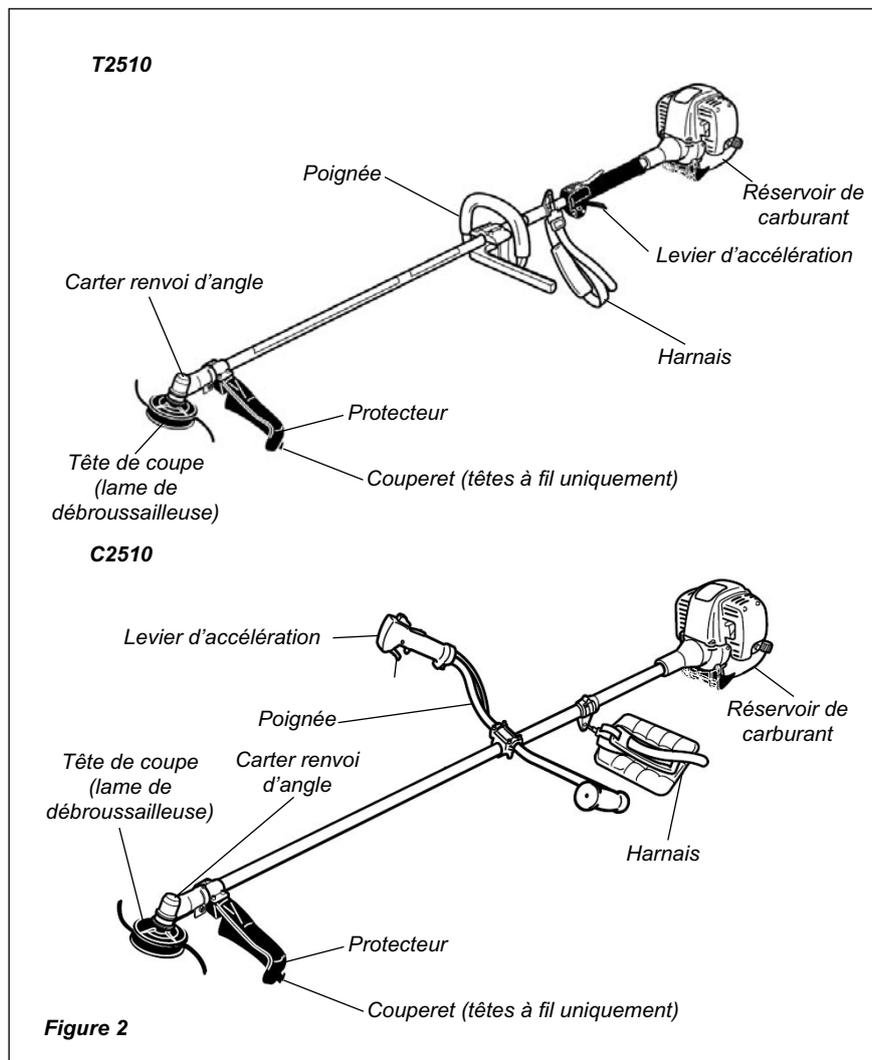
## Étiquettes et dispositifs de sécurité



### IMPORTANT !

Étiquettes de mise en garde, de danger et d'avertissement et de consignes relatives au fonctionnement de l'appareil : veiller à ce que les étiquettes informatives soient intactes et lisibles. Remplacer immédiatement toute étiquette manquante ou endommagée. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès du représentant Shindaiwa agréé local.

## Nomenclature



### AVERTISSEMENT !

Ne pas modifier ni altérer soi-même l'appareil ou ses composants. Toutes les modifications doivent faire l'objet d'une autorisation écrite délivrée par Shindaiwa. L'apport de modifications non autorisées peut altérer le fonctionnement de l'appareil et compromettre la sécurité des individus pendant son utilisation.

### IMPORTANT !

Utiliser uniquement des pièces et accessoires autorisés Shindaiwa sur votre appareil Shindaiwa.

En se reportant à la figure 2, se familiariser avec l'appareil et ses différentes composantes. Comprendre l'appareil permet d'obtenir une performance optimale, de prolonger sa vie utile et favorise une utilisation plus sûre.

## Caractéristiques techniques

Modèle	T2510/EC1	C2510/EC1		
Modèle du moteur	SF2510EC1			
Type de moteur	Quatre temps, cylindre vertical, refroidissement à air			
Cylindrée	25,4 cm <sup>3</sup>			
Alésage x course	34 x 27 mm			
Régime maximal de l'arbre de l'accessoire de coupe	8 500 min <sup>-1</sup>			
Régime du moteur au ralenti	3 000 min <sup>-1</sup>			
Régime moteur maximal	10 500 min <sup>-1</sup>			
Régime moteur à plein régime	8 000 min <sup>-1</sup>			
Puissance maximale	0,8 kW			
Allumage	Entièrement électronique, programmé			
Bougie	NGK CMR5H			
Démarrage	Lanceur à rappel			
Arrêt	Interrupteur			
Type de filtre à air	Élément du filtre floqué irréversible			
Rapport huile/carburant	50:1			
Capacité du réservoir	590 cm <sup>3</sup>			
Type de carburateur	Walbro WYL, Membrane			
Poids à sec sans accessoire de coupe ou carter	5,1 kg	5,2 kg		
Dimensions (L x l x H) (mm)	1 725 x 375 x 300	1 725 x 565 x 470		
Niveau de pression acoustique	TAILLE-BORDURE	96 dB (A)	95 dB (A)	
	LAME note 1	90 dB (A)	89 dB (A)	
Niveau de puissance acoustique	TAILLE-BORDURE	107 dB (A)	107 dB (A)	
	LAME note 1	102 dB (A)	102 dB (A)	
Niveau de vibration	Au ralenti [Avant (gauche)/ Arrière (droite)]	TAILLE-BORDURE	[2,7/1,6] m/s <sup>2</sup>	[1,4/1,4] m/s <sup>2</sup>
		LAME note 1	[3,1/1,6] m/s <sup>2</sup>	[1,0/1,2] m/s <sup>2</sup>
	À pleins gaz [Avant (gauche)/ Arrière (droite)]	TAILLE-BORDURE	[5,9/8,1] m/s <sup>2</sup>	[4,1/3,4] m/s <sup>2</sup>
		LAME note 1	[4,2/9,8] m/s <sup>2</sup>	[4,4/4,5] m/s <sup>2</sup>
Type de poignée	Poignée de type « anneau »	Guidon		

\* Niveau de pression acoustique : conformément à EN ISO 11806 et EN27917 (données moyennes entre régime de ralenti et à plein régime).

\* Niveau de puissance acoustique : conformément à EN ISO 11806 et ISO 10884 (données moyennes entre régime de ralenti et à plein régime).

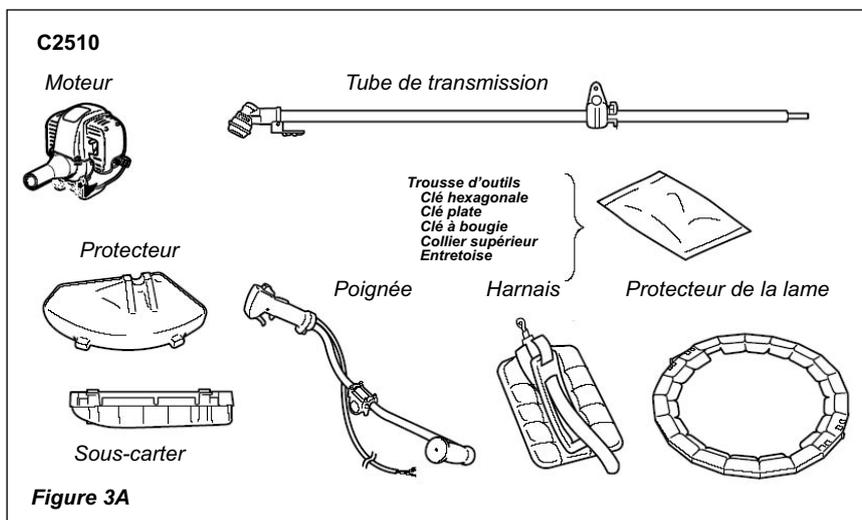
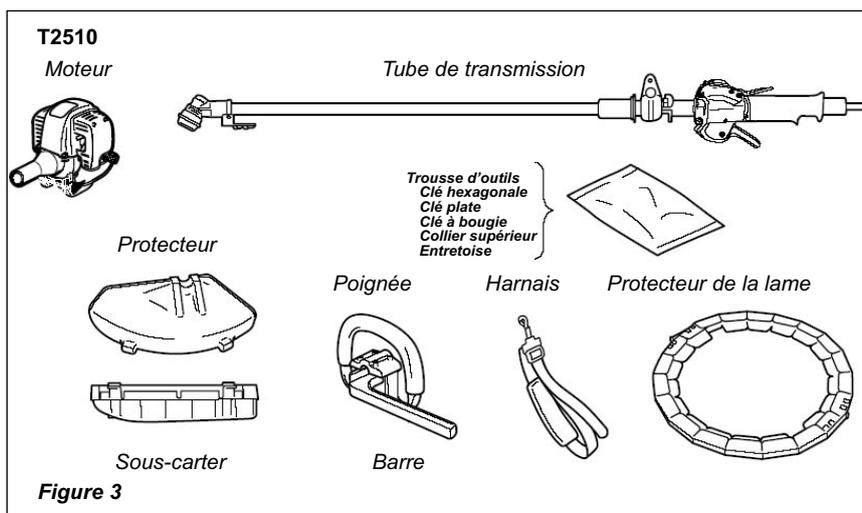
\* Niveau de vibration : conformément à EN ISO 11806 et ISO 7916.

note 1 : équipée d'une lame à huit dents.

## ASSEMBLAGE

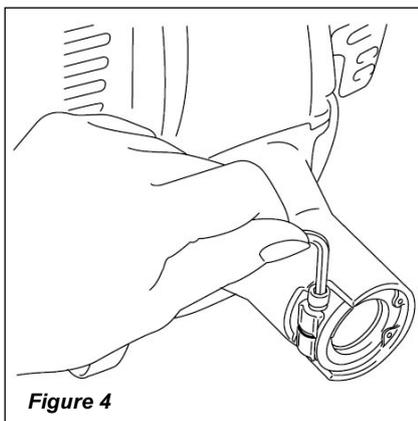
### Avant l'assemblage

Avant d'assembler l'appareil, s'assurer que toutes les composantes requises pour l'appareil sont présentes. Cet appareil comporte les composantes et accessoires suivants. S'assurer qu'aucune composante n'est endommagée. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contacter votre représentant Shindaiwa pour obtenir de l'aide.



## Assemblage du tube extérieur

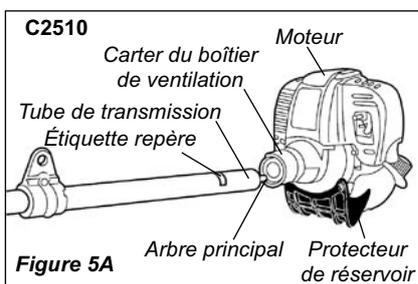
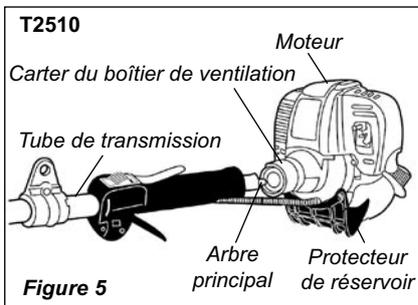
1. En utilisant la clé hexagonale, desserrer le boulon d'assemblage.



### IMPORTANT !

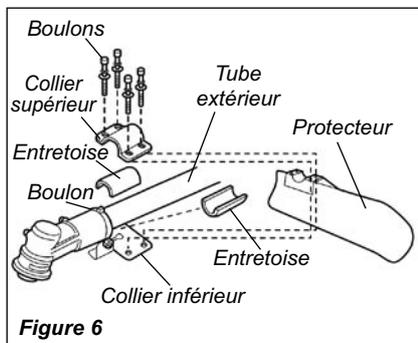
Les termes « gauche », « à gauche », « vers la gauche » ; « droite », « à droite » et « vers la droite » ; « avant » et « arrière » font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale de l'appareil.

2. Insérer le tube extérieur dans le joint jusqu'au bout. Il peut être nécessaire de tourner légèrement l'axe du tube extérieur ou du carter renvoi d'angle pour que les cannelures de l'arbre principal s'engagent complètement dans le moteur.
3. Serrer fermement le boulon d'assemblage à l'aide de la clé hexagonale.



## Assemblage du protecteur

### Installation du protecteur



1. Insérer le protecteur entre le tube de transmission et le collier inférieur. Voir la figure 6.
2. Fixer les deux entretoises et le collier supérieur sur le tube extérieur et fixer sans serrer les quatre boulons. Voir la figure 6.

#### REMARQUE :

Il peut être nécessaire de desserrer l'écrou et le boulon pour ajuster le collier inférieur.

#### MISE EN GARDE !

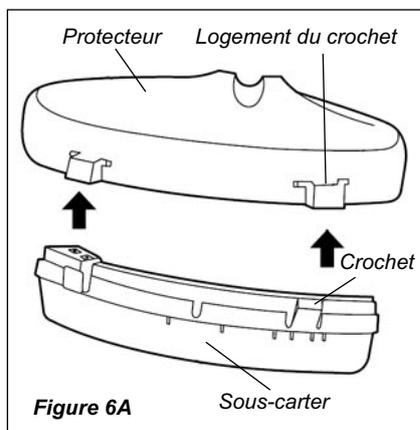
S'assurer que l'écrou et la vis de serrage sont fermement serrés avant de serrer les quatre boulons.



#### AVERTISSEMENT !

NE JAMAIS faire fonctionner les appareils T2510 et C2510 sans avoir installé le protecteur et s'être assuré qu'il est solidement fixé !

### Installation du sous-carter



1. Installer le sous-carter. Voir la figure 6A.

#### REMARQUE :

S'assurer que le bord du protecteur est aligné sur la rainure du sous-carter.

#### MISE EN GARDE !

S'assurer que le sous-carter est correctement fixé au niveau du logement du crochet.

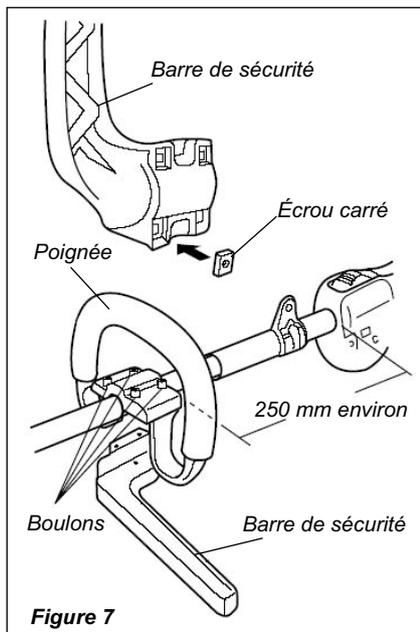


#### AVERTISSEMENT !

NE JAMAIS utiliser l'appareil sans le sous-carter lors de l'utilisation de la tête de coupe.

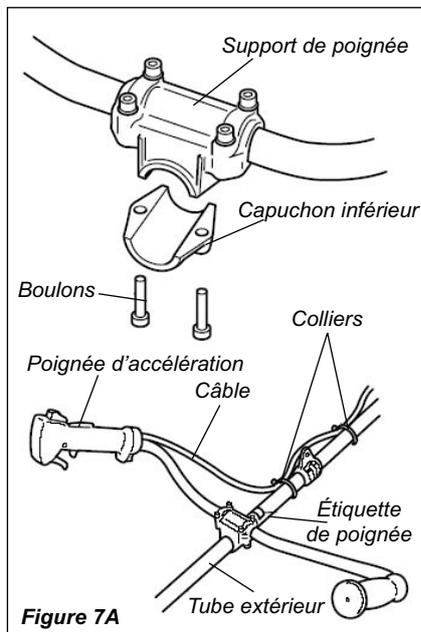
## Assemblage de la poignée

### T2510



1. Placer 4 écrous carrés sur la barre de sécurité. Voir la figure 7.
2. Disposer la poignée et la barre de sécurité autour du tube extérieur et serrer les 4 boulons.
3. Placer la poignée à environ 250 mm de l'extrémité du corps de l'accélérateur.
4. Fixer la poignée en serrant alternativement les quatre boulons en diagonale ou en croix.

### C2510

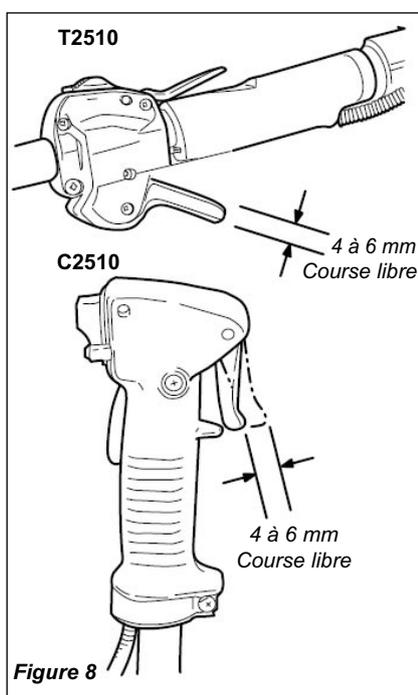


1. Desserrer les deux boulons du capuchon inférieur et retirer le capuchon.
2. Placer le support de poignée sur l'étiquette repère du tube extérieur.
3. Installer le capuchon inférieur à l'aide des deux boulons, puis serrer les boulons. S'assurer que la poignée est maintenue comme dans la figure.
4. Fixer le câble sur le tube extérieur à l'aide des deux colliers, comme indiqué sur la figure. Les deux colliers sont fournis dans la trousse à outils.

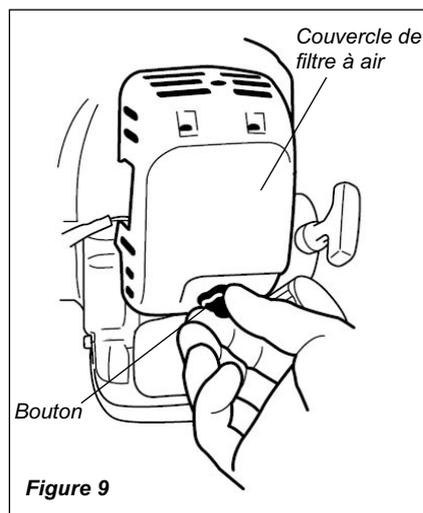
## Réglage du jeu du levier d'accélération

La course libre du levier d'accélération doit être d'environ 4 à 6 mm.

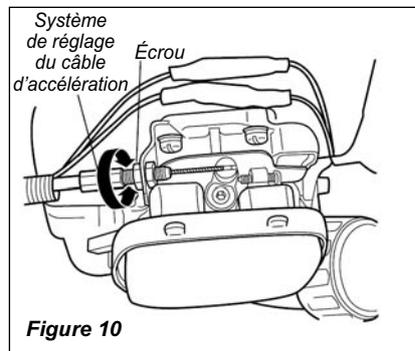
Voir la figure 8. S'assurer que le levier d'accélération fonctionne en douceur, sans se coincer. S'il est nécessaire de régler la course libre du levier d'accélération, suivre les instructions fournies par les procédures et figures ci-dessous.



1. Desserrer le bouton du couvercle du filtre à air et retirer le couvercle du filtre à air. Voir la figure 9.



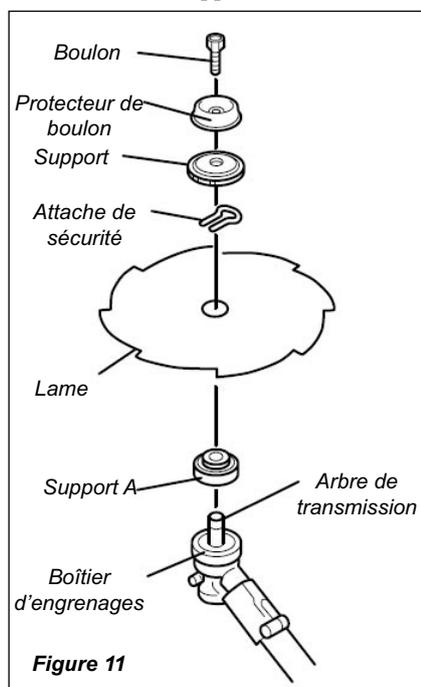
2. Desserrer l'écrou du réglage de câble. Voir la figure 10.



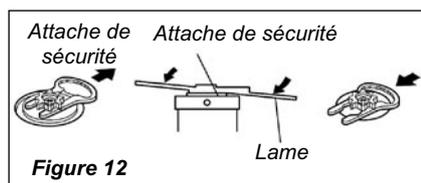
3. Serrer ou desserrer le système de réglage du câble d'accélération de façon à obtenir un jeu adéquat (4 à 6 mm). Voir la figure 8.
4. Serrer l'écrou.
5. Réinstaller le couvercle du filtre à air.

## Installation de la lame

1. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le moteur est arrêté.
2. Porter vos gants pour protéger vos mains.
3. Retourner l'appareil de façon à positionner l'arbre de transmission du boîtier réducteur sur le dessus.
4. Utiliser l'extrémité la plus petite de la clé à bougie pour desserrer le boulon (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre), puis retirer le boulon, le protecteur de boulon et le support.



5. Faire glisser l'attache de sécurité comme représenté sur la figure.



### AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser cet appareil si l'attache de sécurité n'est pas installée.

6. Installer la lame par-dessus l'attache de sécurité sur le support A. Ensuite, glisser l'attache de sécurité dans sa position d'origine.



### AVERTISSEMENT !

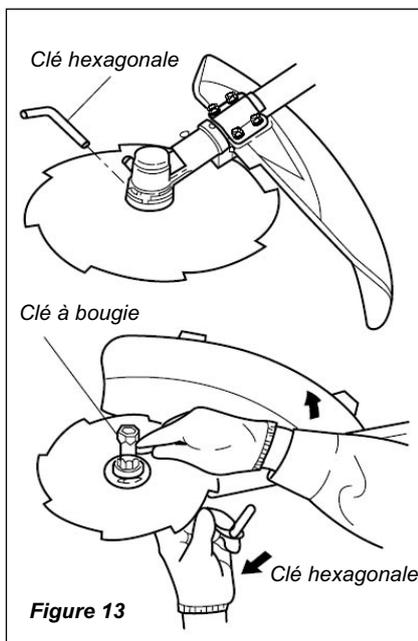
La lame doit être fixée à plat contre le support A. Le trou de montage de la lame doit être centré sur le bossage rehaussé du support A.

7. Réinstaller le support et le protecteur de boulon ; pour le moment, serrer uniquement le boulon à la main. S'assurer que le support est bien en appui contre la lame. L'encoche du support doit être située sur le support et couvrir complètement l'attache de sécurité.
8. Faire pivoter le support A dans l'orifice jusqu'à ce que la collerette soit alignée sur l'orifice situé au niveau du boîtier d'engrenages. Insérer la clé dans les deux orifices (afin d'empêcher toute rotation de l'arbre).
9. Tout en maintenant la clé et la lame d'une main, visser fermement le boulon (tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) à l'aide de la clé à bougie.
10. Ôter la clé hexagonale.



### AVERTISSEMENT !

- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que la lame est solidement fixée. Tourner la lame à la main et s'assurer que la lame tourne sans à-coups et sans oscillation.
- S'assurer que le sens de la flèche indiqué sur la lame correspond au sens de la flèche indiqué sur le protecteur.



## Installation de la tête de coupe

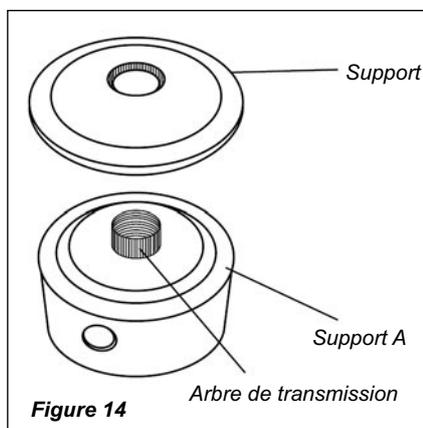
### MISE EN GARDE !

Ne jamais utiliser l'appareil sans le sous-carter lors de l'utilisation de la tête de coupe.

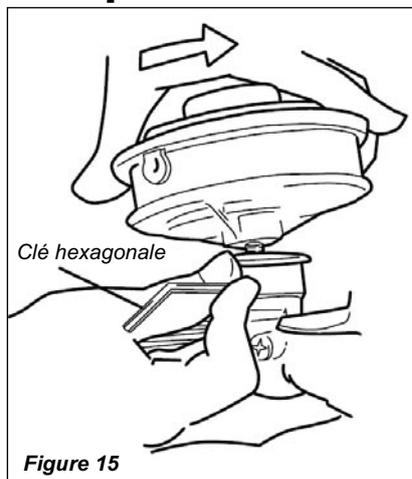
### IMPORTANT !

Le boulon, le protecteur de boulon et les attaches de sécurité ne sont pas destinés à être utilisés avec une tête de coupe. Garder ces pièces pour l'installation ultérieure de lame.

1. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le moteur est arrêté.
2. Retourner l'appareil de façon à positionner l'arbre de transmission du carter renvoi d'angle sur le dessus.
3. Enlever le boulon, le protecteur de boulon, le support et l'attache de sécurité de l'arbre de sortie.
4. Placer le support sur l'arbre de transmission.



5. Faire pivoter le support A jusqu'à ce que l'orifice du support A soit aligné sur l'orifice correspondant du carter renvoi d'angle. À l'aide de la clé hexagonale, bloquer le carter renvoi d'angle comme sur la figure.



6. Tout en maintenant le support A à l'aide de la clé hexagonale, faire passer la tête de coupe dans l'arbre de transmission et fixer fermement par pression manuelle. Tourner en sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'installation.
7. Ôter la clé hexagonale.

## UTILISATION

### Consignes relatives au mélange de carburant

#### MISE EN GARDE !

- Certains carburants contiennent de l'alcool comme oxygénant. Le carburant oxygéné peut causer l'augmentation des températures de fonctionnement. Dans certaines situations, le carburant à base d'alcool peut également faire diminuer les propriétés lubrifiantes de certains mélanges d'huile pour moteur à deux temps.
- Ne jamais utiliser un carburant contenant plus de 10 % d'alcool par volume ! Les huiles génériques et certaines huiles pour moteurs hors-bord risquent de ne pas convenir à l'utilisation avec les moteurs à deux temps et à haut rendement. Ne jamais les utiliser avec les outils Shindaiwa.

#### IMPORTANT !

Ce moteur fonctionne avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile pour moteur à deux temps seulement, dans une proportion de 50:1. Uniquement préparer la quantité dont vous avez besoin dans l'immédiat ! Si le carburant doit être remisé plus de 30 jours, il est préférable de le stabiliser à l'aide d'un produit adapté, tel que STA-BIL™.

- Mélanger l'essence en combinant de l'essence sans plomb et de l'huile pour moteur à deux temps Shindaiwa selon un rapport de 50:1 (1 litre d'essence et 20 ml d'huile).
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane est égal ou supérieur à 87.

Essence litres	Huile pour moteur à deux temps millilitres
2,5 l .....	50 ml
5 l .....	100 ml
10 l .....	200 ml
20 l .....	400 ml

### Remplissage du réservoir de carburant



#### AVERTISSEMENT !

##### Réduire les risques d'incendie !

- Arrêter le moteur avant de faire le plein !
- Toujours laisser refroidir le moteur avant de faire le plein !
- Nettoyer tout débordement d'essence et déplacer le moteur à au moins 3 mètres du lieu et de la source de remplissage avant de redémarrer !
- Ne jamais fumer ou allumer de feu à proximité de la débroussailleuse ou d'une source de carburant !
- Ne jamais placer de matière inflammable à proximité du silencieux du moteur !
- Ne jamais utiliser le moteur sans silencieux, et sans que celui-ci ne fonctionne correctement.
- TOUJOURS vérifier qu'il n'y a pas de fuites de carburant avant chaque usage. À chaque remplissage, s'assurer que le carburant ne s'écoule pas du bouchon et/ou du réservoir à carburant. En cas de fuite apparente, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil. Réparer toute fuite de carburant avant d'utiliser l'appareil.

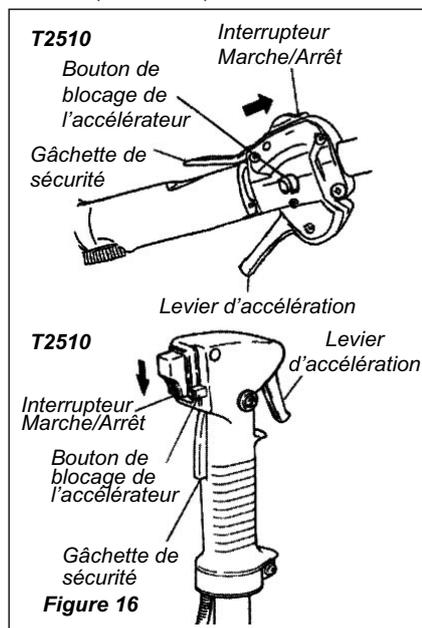
1. Placer la débroussailleuse sur une surface plane et stable.
2. Enlever tout débris ou toute saleté du bouchon du réservoir de carburant.
3. Enlever le bouchon du réservoir et verser l'essence propre dans le réservoir.
4. Remettre le bouchon sur le réservoir de carburant et serrer fermement.

## Démarrage du moteur

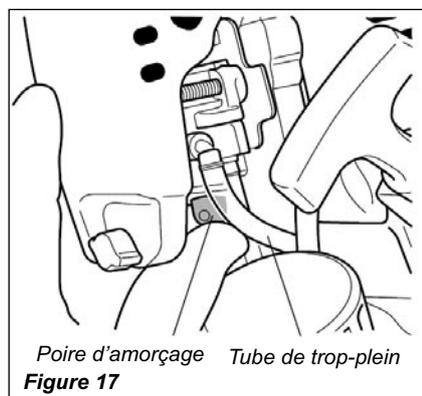
### IMPORTANT !

L'allumage du moteur est commandé par un interrupteur à deux positions (marche/arrêt) monté sur le corps de l'accélérateur. En général, ce bouton porte l'inscription « I » pour MARCHÉ et « O » pour ARRÊT.

1. Glisser l'interrupteur sur la position « I » (MARCHÉ).



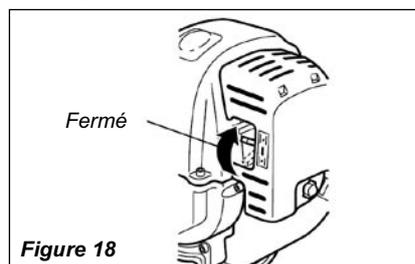
2. Appuyer à plusieurs reprises sur la poire d'amorçage du carburateur jusqu'à voir le carburant circuler dans le tube de trop-plein transparent.



### IMPORTANT !

Le système d'amorçage ne fait que faire circuler du carburant dans le carburateur. L'appui répétitif sur la poire d'amorçage ne noiera pas le moteur de carburant.

3. Mettre le levier de starter en position « FERMÉ » ( | / | ) quand le moteur est froid.



4. En enfonceant le levier de blocage, tirer complètement le levier d'accélération et enfoncer la gâchette de sécurité. En maintenant le bouton demi-gaz, relâcher le levier d'accélération et le levier de blocage. L'accélérateur reste à présent au ralenti rapide (vitesse de démarrage).
5. Tout en tenant fermement le tube extérieur d'une main, tirer lentement sur la poignée du démarreur à rappel jusqu'à ce qu'une résistance se fasse ressentir, puis tirer rapidement sur la poignée pour lancer le moteur.

### MISE EN GARDE !

Ne jamais tirer la corde de démarrage à rappel jusqu'au bout. Tirer complètement la corde de démarrage à rappel risque d'endommager le démarreur.





### AVERTISSEMENT !

L'accessoire de coupe risque de tourner lorsque le moteur démarre !

6. Au premier allumage du moteur, déplacer lentement le levier de starter vers la position « OUVERT » (| ↑ |). Voir la figure 20. (Si le moteur s'arrête après le premier démarrage, fermer le starter et recommencer.)

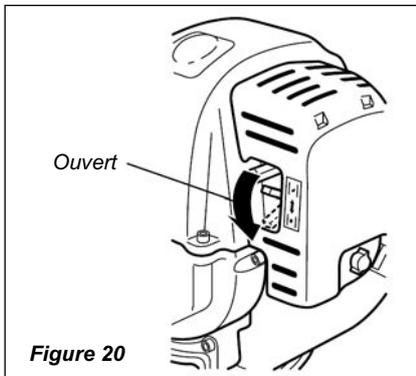


Figure 20

7. Une fois que le moteur démarre et qu'il tourne, le régler sur ralenti en appuyant sur le levier d'accélération pour actionner le levier de blocage.

### IMPORTANT !

Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives alors que le starter est en position « fermé », il est peut-être noyé. Si vous pensez que le moteur est noyé, déplacer le levier de starter en position ouverte et tirer plusieurs fois sur la corde de démarrage à rappel pour éliminer l'excédant de carburant et démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre toujours pas, consulter la section de dépannage du présent manuel.



### AVERTISSEMENT !

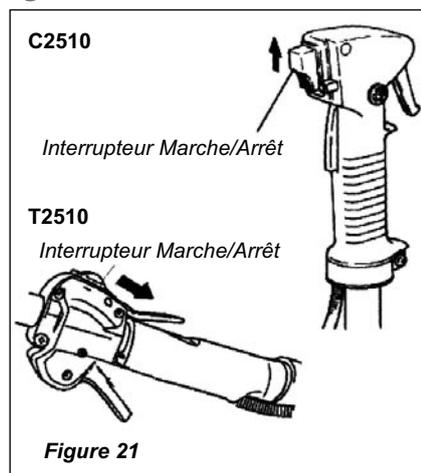
Ne jamais démarrer l'appareil en position d'utilisation.

#### Lorsque le moteur démarre...

- Une fois le moteur démarré, le laisser tourner à faible régime pendant 2 à 3 minutes afin de le laisser chauffer avant d'utiliser l'appareil.
- Une fois le moteur chaud, prendre l'appareil et fixer le harnais au besoin. (Voir la page 19 « Harnais ».)
- Un appui sur le levier d'accélération accélère le mouvement de rotation de l'accessoire de coupe ; le relâchement de l'accélérateur permet à l'accessoire de coupe de cesser de tourner. Si l'accessoire de coupe continue de tourner alors que le moteur tourne au ralenti, il faut régler le régime de ralenti du carburateur. (Voir la page 18 « Réglage du ralenti du moteur ».)

## Arrêt du moteur

Laisser tourner le moteur au ralenti quelques instants avant de l'arrêter, puis faire glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position « O » (moteur ARRÊTÉ). Voir la figure 21.



## Réglage du ralenti du moteur

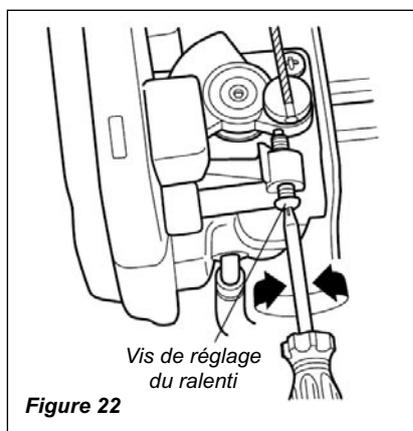


### AVERTISSEMENT !

L'accessoire de coupe ne doit JAMAIS tourner quand le moteur est au ralenti ! S'il est impossible de régler le régime de ralenti en suivant les procédures indiquées, retourner l'appareil au vendeur Shindaiwa.

Le moteur doit revenir au ralenti lorsque le levier d'accélération est relâché. Le régime de ralenti est réglable ; il doit être réglé assez bas pour que l'embrayage se désengage et que l'accessoire de coupe cesse de tourner lorsque le levier d'accélération est relâché.

1. Poser la débroussailleuse sur le sol, puis démarrer le moteur et le laisser tourner à bas régime pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il soit chaud.
2. Si l'accessoire de coupe tourne lorsque le moteur tourne au ralenti, réduire la vitesse de ralenti en tournant la vis de réglage du ralenti en sens antihoraire. Voir la figure 22.



3. Si un tachymètre est disponible, régler la vitesse du ralenti à 3 000 min<sup>-1</sup>.
4. Les réglages du mélange de carburant du carburateur sont réalisés en usine et ne peuvent être modifiés sur le terrain.

## Harnais

Un harnais est requis lors de l'utilisation du moteur T2510 ou C2510.

### REMARQUE :

Le harnais augmente le confort de l'utilisateur lors d'une utilisation prolongée de l'appareil. Voir la figure 23.

*Le harnais est requis lors de l'utilisation des appareils T2510, C2510 et d'autres outils.*



Figure 23

## Pour passer le harnais

1. Accrocher le mousqueton à l'anneau d'attache situé sur le tube extérieur.
2. Accrocher le harnais de sorte que le crochet se trouve à votre droite.
3. Ajuster la longueur du harnais de manière à pouvoir utiliser l'appareil confortablement.

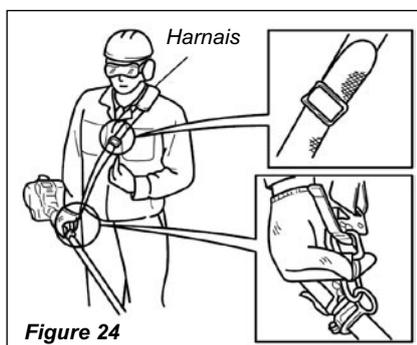


Figure 24

## Décrochage d'urgence

En cas d'urgence, tirer fermement sur la languette blanche située au niveau du crochet. L'appareil sera désolidarisé du harnais.

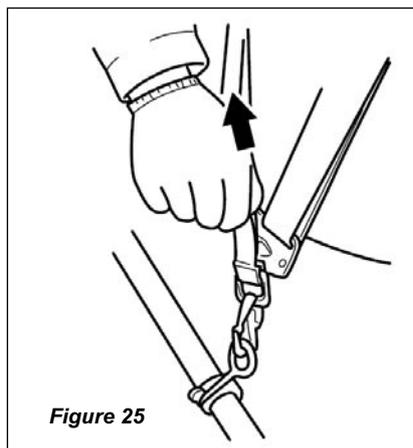


Figure 25

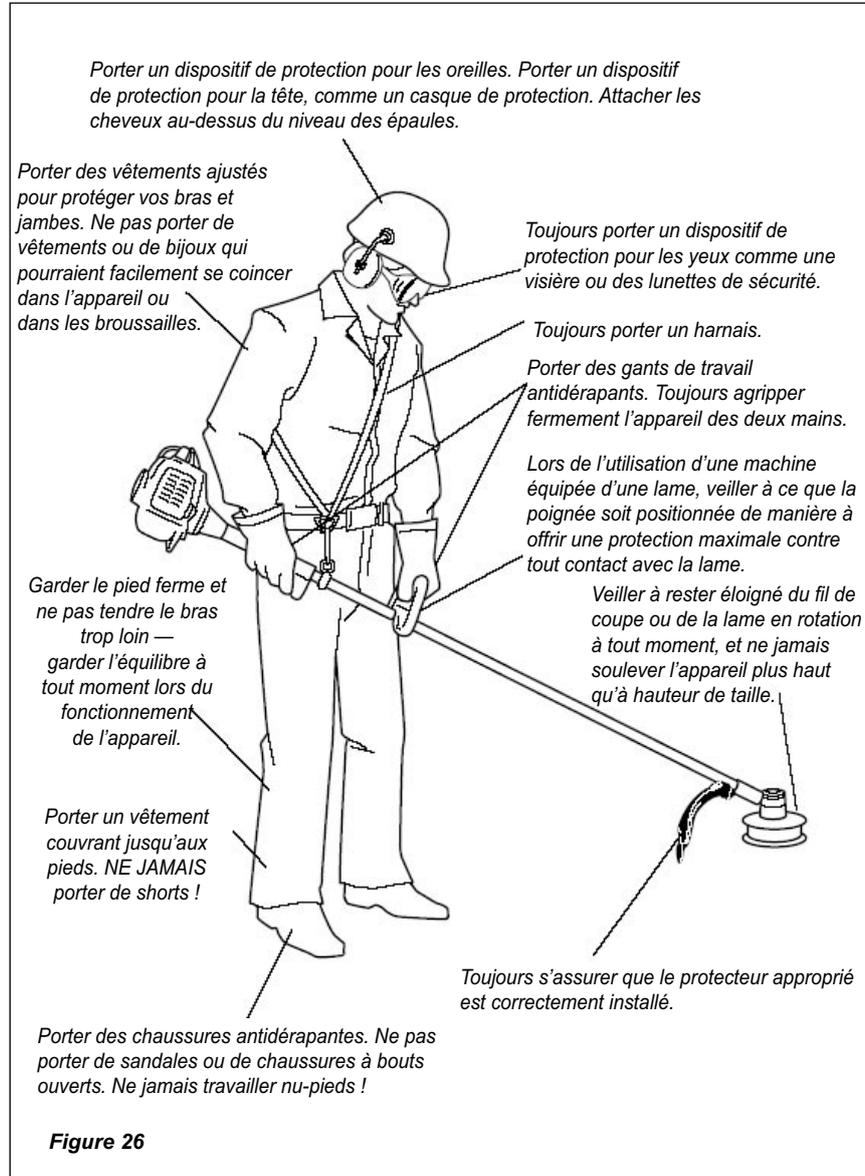
## MESURES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



### AVERTISSEMENT !

- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil sans le protecteur ou autres dispositifs de protection !
- TOUJOURS s'assurer que l'accessoire de coupe est correctement installé et fermement serré avant toute utilisation.
- NE JAMAIS utiliser un outil de coupe fendillé ou voilé.
- TOUJOURS s'assurer que l'accessoire de coupe se règle correctement sur le support de l'outil de coupe approprié. Si un accessoire installé correctement vibre, le remplacer par un nouvel accessoire et vérifier une nouvelle fois.
- TOUJOURS arrêter le moteur immédiatement et vérifier si l'outil de coupe est endommagé après avoir percuté un obstacle, ou s'il devient instable.
- NE JAMAIS utiliser de lames émoussées. Utiliser une lame tranchante et en bon état.
- NE JAMAIS faire fonctionner un appareil dont les attaches ou supports sont desserrés, usés, endommagés ou manquants. L'entretien inadéquat, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait des dispositifs de sécurité risque d'entraîner des blessures graves.
- Lors du transport de l'appareil, s'assurer que le moteur ne fonctionne pas et que la lame est couverte par le protecteur de lame.
- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur ! S'assurer qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz émanant du tuyau d'échappement peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à haut régime sans charge. L'actionnement consécutif du levier d'accélération sans charge risque d'endommager le moteur.

## Équipement complet de l'utilisateur



## Sécurité au travail

Les débroussailleuses fonctionnent à très haute vitesse et peuvent causer de sérieux dommages et de sérieuses blessures si elles sont mal utilisées ou si on en fait un emploi abusif. Ne jamais laisser l'appareil entre les mains d'une personne qui n'a pas lu les consignes d'utilisation.



### AVERTISSEMENT !

Ne jamais installer d'accessoires non approuvés.

### Demeurer alerte

Vous devez être physiquement et mentalement vigilant pour utiliser cet appareil en toute sécurité.



### AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence d'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre concentration ou à votre jugement.



### AVERTISSEMENT ! Réduire les risques d'incendie !

- NE JAMAIS fumer ou allumer de feu près de la débroussailleuse.
- TOUJOURS arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein. Éviter de trop remplir le réservoir et essuyer toute essence qui pourrait avoir débordé.
- TOUJOURS éloigner l'appareil à bonne distance de l'aire de remplissage ou d'autres substances inflammables avant de démarrer le moteur.
- NE JAMAIS placer de matière inflammable à proximité du silencieux du moteur.



### AVERTISSEMENT ! Faire preuve de jugement

- TOUJOURS porter un dispositif de protection pour les yeux pour se protéger contre les objets projetés.
- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur lors du transport de l'appareil.
- NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur — s'assurer qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz émanant du tuyau d'échappement peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- TOUJOURS dégager votre espace de travail de tout rebut ou débris dissimulé qui pourrait être projeté sur vous-même ou sur toute personne à proximité.
- TOUJOURS utiliser des outils de coupe adéquats pour la tâche à accomplir.
- TOUJOURS arrêter l'appareil s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Inspecter l'appareil pour détecter toute pièce ou tous accessoires brisés, mal installés ou manquants éventuels.
- NE JAMAIS excéder la longueur du fil de coupe spécifiée pour votre appareil.
- TOUJOURS tenir l'appareil aussi propre que possible. Enlever l'accumulation d'herbe, de boue, etc.
- TOUJOURS tenir l'appareil fermement des deux mains pour couper ou émonder et garder le contrôle en tout temps.
- TOUJOURS garder les poignées propres.
- TOUJOURS débrancher le fil de bougie avant de faire des travaux d'entretien.
- TOUJOURS arrêter l'appareil immédiatement si la lame se coince pendant la coupe. Pousser la branche ou l'arbre pour décoincer et dégager la lame.

## Tenir compte de l'environnement de travail



## Utilisation d'une débroussailleuse équipée d'une lame

Une débroussailleuse équipée d'une lame est un outil professionnel qui demande la plus grande attention. Le respect des consignes suivantes permet d'obtenir des performances optimales et favorise une utilisation sans danger de votre débroussailleuse.



### AVERTISSEMENT !

- La débroussailleuse est équipée d'une poignée de type guidon, d'un harnais et d'un protecteur. Ces éléments doivent être installés et réglés en suivant les instructions de ce manuel avant toute utilisation de l'appareil avec une lame ou un accessoire de coupe.
- Un appareil équipé d'une lame peut rebondir ou se coincer contre des objets accumulés. Avant l'utilisation, inspecter toute la zone. Enlever tous les objets, tels que les pierres, le verre brisé, les clous ou les fils. Identifier l'emplacement des pierres de grande taille, des souches et d'autres objets fixes pour éviter de les cogner.
- S'assurer que les enfants, les observateurs et les animaux demeurent à une distance d'au moins 15 mètres. Arrêter immédiatement le moteur si une personne, notamment un enfant en bas âge ou un animal, s'approche dans un rayon de 15 mètres.

- Faire attention au rebond de la lame ! Le rebond peut avoir lieu lorsque la zone de coupe supérieure ou droite de la lame cogne contre un objet fixe. Le rebond de la lame peut provoquer une propulsion soudaine de l'appareil et/ou de l'utilisateur dans n'importe quelle direction et une perte de contrôle de l'appareil. Le rebond violent de la lame constitue un risque pour les personnes et les objets à proximité.
- Ne pas s'étirer outre mesure ! Ne pas soulever l'accessoire de coupe plus haut qu'à hauteur de taille. Assumer une position confortable et sûre avant de commencer la coupe et garder l'équilibre à tout moment.
- ARRÊTER l'appareil immédiatement s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Inspecter l'appareil pour détecter toute pièce ou tous accessoires desserrés, brisés, mal installés ou manquants éventuels.

### Poignée avant de type guidon (T2510)

La poignée avant de type guidon permet d'empêcher l'utilisateur de faire un mouvement avant, ou l'accessoire de coupe de faire un mouvement arrière, et évite ainsi un contact corporel par inadvertance avec la lame. La poignée avant doit être installée en suivant les instructions de ce manuel. Toujours avoir la poignée avant en place sur l'appareil et correctement installée !

## Consignes concernant le travail



### AVERTISSEMENT !

- Lors de la coupe de petits arbres avec une lame, faire tourner la lame lentement — Ne jamais percuter ou « cogner » une lame en rotation contre l'écorce de l'arbre.
- NE PAS utiliser de lame à deux dents (type tondeuse). Utiliser uniquement des lames Shindaiwa approuvées avec votre débroussailluse Shindaiwa. L'utilisation d'une lame non autorisée par Shindaiwa peut entraîner des blessures graves.

- Éviter le rebond de la lame en maintenant la lame visible durant le fonctionnement. Observer la coupe à tout moment. Couper **UNIQUEMENT** de petits arbres ou des branches en positionnant la lame entre les positions 8 heures et 10 heures comme illustré sur la figure 28. Ne jamais tenir la lame d'une autre manière. Lors de la coupe de broussailles, actionner la lame de droite à gauche, en maintenant la lame à l'avant. Maintenir la lame légèrement inclinée vers le bas afin d'éviter l'accumulation de débris sur le bord de la lame.

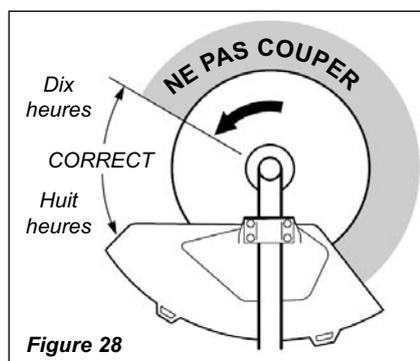


Figure 28

- Le rebond de la lame a lieu sans avertissement si la lame cogne, ne tient pas le ralenti ou se coince pendant la coupe. Une lame émoussée est plus susceptible de rebondir qu'une lame affûtée.
- Lors de l'utilisation d'une lame, s'éloigner des clôtures et des bâtiments. Faire attention aux pieux, fils et autres objets qui peuvent causer des rebonds ou s'enrouler autour de la lame.
- NE PAS s'étirer outre mesure. Assumer une position confortable avant de commencer la coupe et garder l'équilibre à tout moment.
- Maintenir le moteur à plein régime pendant la coupe. Appliquer la puissance à peine nécessaire pour maintenir le régime moteur sans gaspiller le carburant ou provoquer une usure inutile. Éviter une utilisation prolongée à bas régime afin d'empêcher le glissement de l'embrayage. Le glissement excessif de l'embrayage provoque l'usure prématurée des éléments de l'embrayage.
- Si la lame cogne contre un objet solide, ou en cas de vibration anormale, arrêter immédiatement la coupe, arrêter le moteur et inspecter la lame. Si la lame est pliée, fendillée, voilée, cassée ou endommagée de quelque manière que ce soit, la remplacer par une lame affûtée.
- Les petits arbres peuvent généralement être coupés d'un seul trait. Utiliser les positions de coupe 8 heures à 10 heures de la lame pour éviter le rebond.
- Si la lame cogne ou se coince pendant la coupe, **ARRÊTER** le moteur avant de libérer la lame.

## Régimes de fonctionnement du moteur

Faire tourner le moteur à plein régime pendant la coupe. Pour de meilleurs résultats, relâcher l'accélérateur lors du retour après une coupe.

- Pour éviter tout endommagement du moteur, ne pas faire fonctionner la débroussailleuse à plein régime sans charge.
- Éviter de faire fonctionner le moteur à des régimes inférieurs à ceux recommandés. Cela pourrait endommager l'embrayage rapidement. En outre, l'utilisation à bas régime peut causer l'enroulement de l'herbe et des débris autour de l'outil de coupe.

## Tailler et tondre la pelouse à l'aide d'une tête de coupe

### MISE EN GARDE !

Ne pas faire entrer en contact le fil en rotation contre les arbres, les clôtures en fil de fer ou tout autre objet qui risque de s'emmêler ou de casser l'extrémité des fils.

Les débroussailleuses Shindaiwa T2510 et C2510 peuvent être équipées de la tête de coupe Shindaiwa recommandée.

### MISE EN GARDE !

L'utilisation à bas régime peut conduire à une usure prématurée de l'embrayage.

Pour de meilleures performances et pour prolonger la durée utile du fil de coupe, suivez les procédures recommandées ci-dessous lors de l'utilisation d'une tête de coupe à fil. Voir la figure 29.

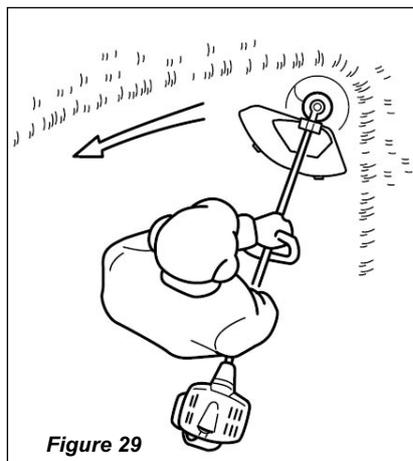


Figure 29

- Couper de droite à gauche, en inclinant légèrement la tête de coupe vers la zone à couper.
- Faire tourner le moteur à plein régime pendant la coupe, puis relâcher momentanément le levier d'accélération avant la coupe suivante.
- Couper uniquement avec le bout du fil de coupe.

## ENTRETIEN ET REMISAGE

### Entretien périodique



#### AVERTISSEMENT !

Avant tout travail d'entretien, de maintenance et de réparation de l'appareil, s'assurer que l'interrupteur d'allumage est en position d'ARRÊT et que le moteur et l'accessoire de coupe sont entièrement immobiles. Toujours débrancher le fil de la bougie.

### Entretien

#### IMPORTANT !

L'ENTRETIEN, LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION D'UN DISPOSITIF DE CONTRÔLE DES ÉCHAPPEMENTS ET DES SYSTÈMES PEUT ÊTRE EFFECTUÉ PAR TOUT CENTRE DE RÉPARATION OU INDIVIDU. CEPENDANT, LES RÉPARATIONS COUVERTES PAR LA GARANTIE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN CONCESSIONNAIRE OU UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ PAR SHINDAIWA CORPORATION. L'UTILISATION DE PIÈCES DONT LE RENDEMENT ET LA DURABILITÉ NE SONT PAS ÉQUIVALENTS AUX PIÈCES UTILISÉES PEUT COMPROMETTRE L'EFFICACITÉ DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET L'ACCEPTATION D'UNE DEMANDE DE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE.



#### AVERTISSEMENT !

- Avant tout travail d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil, s'assurer que le moteur et l'accessoire de coupe sont entièrement immobiles. Débrancher le fil de la bougie avant tout travail d'entretien ou de réparation.
- Les pièces non approuvées risquent de ne pas fonctionner correctement et de causer des dommages ou des blessures.

#### REMARQUE :

L'utilisation de pièces de rechange non approuvées peut annuler la garantie Shindaiwa.

### Silencieux

Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans silencieux ou si ce dernier est endommagé. S'assurer que le silencieux est fixé correctement et en bon état. Un silencieux usé ou endommagé représente un risque d'incendie et peut causer la perte de l'ouïe.

### Bougie

Garder la bougie et les fils de connexion serrés et propres.

### Attaches

S'assurer que les écrous, boulons et vis (excepté les vis de réglage du carburateur) sont serrés.

### Lames



#### AVERTISSEMENT !

- Ne jamais réparer une lame endommagée en soudant, en redressant ou en modifiant sa forme initiale. Une lame modifiée peut casser pendant l'utilisation et causer des blessures graves.
- NE PAS utiliser de lame à deux dents (type tondeuse). Utiliser uniquement des lames Shindaiwa approuvées avec votre débroussailleuse.
- L'utilisation de l'appareil avec une lame ou un accessoire non autorisé peut entraîner des blessures graves ou mortelles chez l'utilisateur ou chez d'autres personnes.
- Affûter et vérifier l'état de la lame régulièrement. Si les performances de coupe sont soudainement diminuées.



### AVERTISSEMENT !

Arrêter le moteur et vérifier que la lame n'est pas fendillée ou endommagée. Remplacer immédiatement la lame endommagée !

## Entretien quotidien

Suivre la procédure suivante au début de chaque journée de travail :

- Enlever la saleté et les débris du moteur, vérifier les ailettes de refroidissement et le filtre à air et les nettoyer au besoin.
- Enlever toute accumulation de saleté ou de débris du silencieux et du réservoir à carburant. Les accumulations de saleté sur ces pièces peuvent causer la surchauffe du moteur, un incendie ou l'usure précoce de l'appareil.
- Vérifier qu'aucune vis ou composante n'est desserrée ou manquante. S'assurer que l'accessoire de coupe est solidement fixé.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant ou d'huile.

## Entretien aux 10 heures

### REMARQUE :

Si l'appareil est utilisé dans des conditions sales ou poussiéreuses, effectuer l'entretien périodique plus fréquemment.

Enlever le filtre à air. Voir la figure 30. Nettoyer ou remplacer selon le cas. Pour nettoyer le filtre, le laver abondamment avec de l'eau savonneuse. Laisser sécher le filtre à air avant de le réinstaller.

### MISE EN GARDE !

Ne jamais utiliser la machine si le filtre à air ou son boîtier est endommagé ou si le filtre à air est mouillé ou imbibé d'eau.

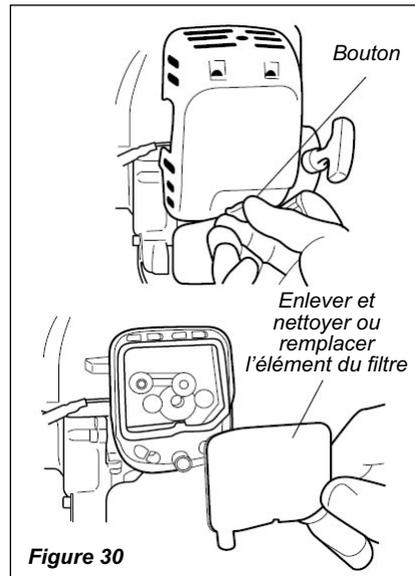


Figure 30

## Entretien aux 10 à 15 heures

### MISE EN GARDE !

Avant d'enlever la bougie, nettoyer l'aire autour de la bougie afin d'éviter que des saletés ou des poussières ne se logent à l'intérieur du moteur.

Enlever et nettoyer la bougie. Ajuster l'écartement de l'électrode de la bougie à de 0,6 à 0,7 mm. S'il est nécessaire de changer la bougie, utiliser uniquement une bougie NGK CMR5H ou une bougie antiparasite de gamme thermique équivalente. Voir la figure 31.

### REMARQUE :

La bougie NGK CMR5H répond également aux exigences en matière de conformité électromagnétique (CEM).

Nettoyer la bougie et vérifier l'écartement de l'électrode.

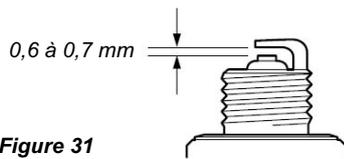
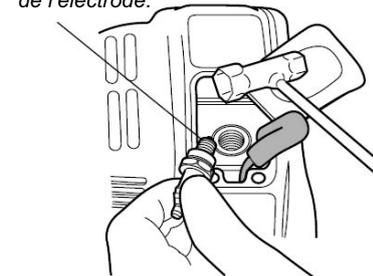


Figure 31

## Entretien aux 50 heures

### REMARQUE :

Si l'appareil est utilisé dans des conditions sales ou poussiéreuses, effectuer l'entretien périodique plus fréquemment.

- Enlever et nettoyer le couvercle du cylindre et enlever les accumulations d'herbe et la saleté logées dans les ailettes du cylindre.
- Ôter l'accessoire de coupe, le support de l'accessoire de coupe et le collier de l'arbre de transmission. Ôter le bouchon de remplissage et verser la nouvelle graisse dans le carter renvoi d'angle jusqu'à ce que la graisse sorte du boîtier d'engrenages. Utiliser uniquement une graisse à base de lithium (telle le lubrifiant pour boîtier d'engrenages de Shindaiwa ou un produit équivalent). Voir la figure 32.

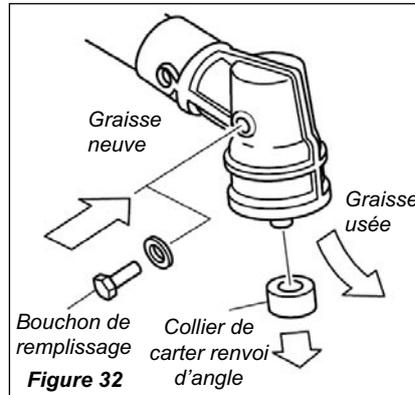


Figure 32

- Utiliser un fil croché pour extraire le filtre à carburant du réservoir à carburant. Voir la figure 33.

### MISE EN GARDE !

Veiller à ne pas percer le conduit de carburant avec l'extrémité du fil croché. Le conduit est fin, et peut facilement être endommagé.

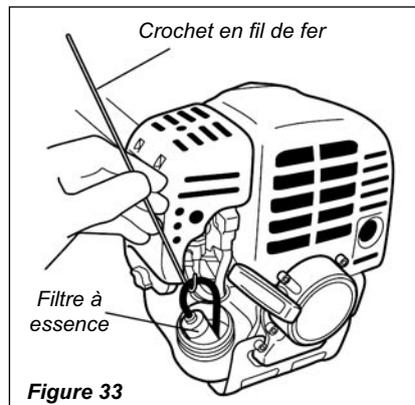


Figure 33

Enlever et remplacer le filtre à carburant. Avant de réinstaller le filtre à carburant, inspecter les composants du système d'alimentation.

Si des dommages, des fissures ou d'autres détériorations sont visibles, ne pas utiliser l'appareil tant qu'il n'a pas été inspecté par un technicien agréé Shindaiwa.

## Entretien du pare-étincelles

Si le moteur semble devenir peu réactif et manquer de puissance, inspecter et nettoyer le pare-étincelles.



### AVERTISSEMENT !

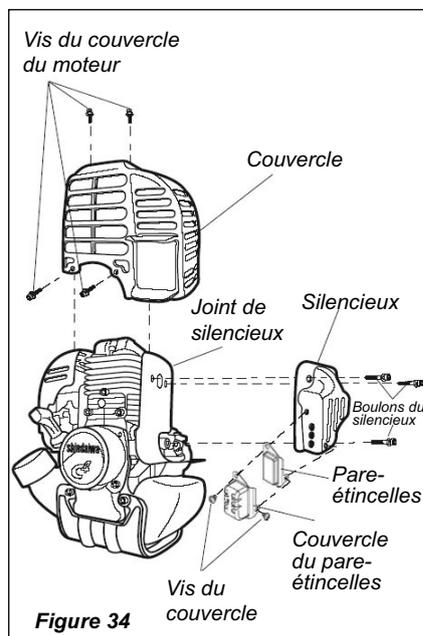
Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans silencieux ou sans pare-étincelles ou s'ils sont endommagés ! Si le pare-étincelles est endommagé ou absent, il est dangereux d'utiliser l'appareil car il pourrait prendre feu ou causer des troubles auditifs.

1. Avec une clé hexagonale de 3 mm, ôter les quatre vis du couvercle moteur, ainsi que le couvercle moteur. Voir la figure 34.
2. Avec une clé hexagonale de 4 mm, ôter les trois boulons du silencieux, ainsi que le silencieux. Voir la figure 34.
3. Avec un petit tournevis plat, retirer les deux vis maintenant le pare-étincelles et le couvercle sur le silencieux. Voir la figure 34.
4. Retirer le pare-étincelles et le nettoyer à l'aide d'une brosse à poils durs.
5. Inspecter l'orifice d'échappement du cylindre afin d'y déceler une éventuelle accumulation de calamine.

### IMPORTANT !

En cas d'accumulation excessive de calamine, consulter un revendeur Shindaiwa.

6. Réinstaller le pare-étincelles, le silencieux et le couvercle du moteur dans l'ordre inverse du démontage.



## Remisage à court terme

---

### (inférieur à 30 jours)

- Nettoyer le filtre à air.
- Nettoyer les ailettes du cylindre, les ailettes du volant et le silencieux.
- Nettoyer l'entrée d'air du système de refroidissement.
- Enlever les débris des surfaces extérieures du boîtier réducteur et du tube de transmission.
- Lubrifier le boîtier réducteur comme décrit dans ce manuel, page 29.
- Vider le réservoir de carburant.
- Couvrir le moteur et remiser l'appareil dans un endroit propre et sec.

### Remisage à long terme

#### (supérieur à 30 jours)

**MISE EN GARDE !**

Ne jamais remiser l'appareil plus de 30 jours s'il reste du carburant dans le réservoir, les conduits ou le carburateur ! Ceci risque de causer des dépôts de gomme dans le système d'alimentation.

**IMPORTANT !**

Si les appareils doivent être remisés plus de 30 jours avec du carburant restant dans le réservoir, le carburateur et le système d'alimentation, il est préférable de le stabiliser à l'aide d'un produit adapté tel que STA-BIL™.

---

Si l'appareil doit être remisé plus de 30 jours, suivre la procédure suivante pour le préparer au remisage.

- Vider le réservoir à carburant et faire tourner le moteur jusqu'à vider tout le carburant.
- Enlever la bougie et verser environ 7 g d'huile dans le cylindre, par l'orifice de la bougie. Lancer le moteur lentement à deux ou trois reprises jusqu'à obtenir une couche d'huile sur les parois du cylindre et les éléments du piston.
- Réinstaller la bougie.
- Réparer toute pièce usée ou endommagée au besoin.
- Procéder à l'entretien du filtre à air comme décrit à la page 28.
- Nettoyer correctement les pièces des parties externes et appliquer une mince couche d'huile à l'ensemble des surfaces métalliques.
- Couvrir le moteur et remiser la débroussailleuse dans un endroit propre et sec.
- Couvrir la lame avec le protecteur de la lame.

## Lame et tête de coupe

### Lames recommandées

 **AVERTISSEMENT !**  
Les pièces non approuvées risquent de ne pas fonctionner correctement et de causer des dommages ou des blessures.

S'assurer d'utiliser les lames Shindaiwa recommandées avec cet appareil.

Référence : 60903-98310  
Lame à huit dents  
Alésage interne : 25,4 mm  
Diamètre : 255,0 mm  
Épaisseur : 2,0 mm



Figure 35

Référence : 60903-98320  
Lame à quatre dents  
Alésage interne : 25,4 mm  
Diamètre : 255,0 mm  
Épaisseur : 2,0 mm

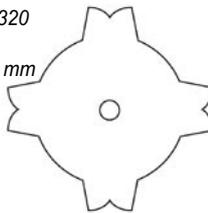


Figure 36

### Tête de coupe recommandée

Référence : 67000-65010  
Type : Automatique  
Fil de coupe : nylon  
Diamètre du fil : 2,0 mm

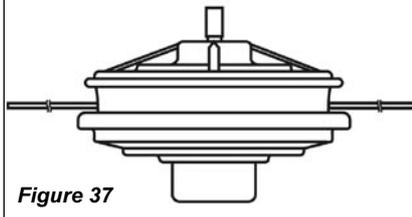


Figure 37

## Affûtage de la lame

À l'aide d'une lime ou d'une meule, affûter la lame comme suit.

 **AVERTISSEMENT !**  
Affûter uniquement les couteaux de la lame. N'altérer les contours de la lame en aucune façon. Affûter les arêtes tranchantes de la lame uniformément pour que la lame reste équilibrée. NE PAS trop affûter l'extrémité des dents de la lame.

### IMPORTANT !

L'angle d'affûtage doit être d'environ 45°. Ne pas trop affûter les extrémités de la lame. Laisser 0,2 à 0,5 mm d'espace non affûté.

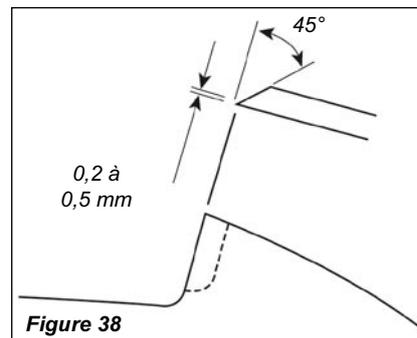


Figure 38

La partie inférieure de chaque dent ne doit pas être affûtée.

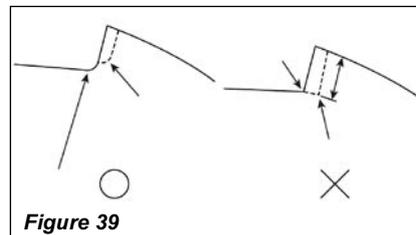


Figure 39

# GUIDE DE DÉPANNAGE

## LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Points à contrôler	Cause probable	Solution
<p>Le moteur se lance-t-il bien ?</p> <p>OUI</p>	<p>NON</p> <p>Lanceur à rappel défectueux.</p> <p>Liquide dans le carter de vilebrequin.</p> <p>Bris interne.</p>	<p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Les compressions sont-elles bonnes ?</p> <p>OUI</p>	<p>NON</p> <p>Bougie desserrée.</p> <p>Usure excessive du cylindre, du piston, des segments.</p> <p>Les soupapes ne sont pas correctement placées.</p>	<p>Serrer et revérifier.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Le réservoir contient-il du carburant propre, d'un indice approprié ?</p> <p>OUI</p>	<p>NON</p> <p>Carburant souillé, éventé ou de mauvaise qualité ; mélange incorrect.</p>	<p>Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée à de l'huile pour moteur à deux temps refroidis par air dont les caractéristiques sont conformes ou supérieures aux normes ISO-L-EGD et/ou JASO FC, selon un rapport de 50:1.</p>
<p>Le carburant est-il visible dans le tube de renvoi lors de l'amorçage ?</p> <p>OUI</p>	<p>NON</p> <p>Vérifier si le filtre à carburant et/ou l'orifice d'aération sont encrassés.</p> <p>La pompe d'amorçage ne fonctionne pas correctement.</p>	<p>Nettoyer au besoin ; redémarrer.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Y a-t-il une étincelle à la borne du fil de bougie ?</p> <p>OUI</p>	<p>NON</p> <p>L'interrupteur est sur la position « O » (ARRÊT).</p> <p>Mauvaise mise à la masse.</p> <p>Système d'allumage défectueux.</p>	<p>Placer l'interrupteur en position « I » (MARCHÉ) et redémarrer.</p> <p>Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Vérifier la bougie.</p>	<p>NON</p> <p>Si la bougie est humide, il y a peut-être un excédent de carburant dans le cylindre.</p> <p>La bougie peut être encrassée ou mal ajustée.</p> <p>La bougie peut être brisée ou de catégorie inappropriée.</p>	<p>Lancer le moteur sans la bougie, remettre la bougie en place et redémarrer.</p> <p>Nettoyer et régler l'écartement de l'électrode de la bougie de 0,6 à 0,7 mm. Redémarrer.</p> <p>Remplacer la bougie par une bougie NGK CMR5H ou une bougie antiparasite équivalente de gamme thermique appropriée. Régler l'écartement de l'électrode de bougie à 0,6 à 0,7 mm.</p>

## GUIDE DE DÉPANNAGE (suite)

### AUTRES PROBLÈMES

Problème	Cause probable	Solution
Faible accélération.	Filtre à air obstrué.	Nettoyer le filtre à air.
	Filtre à essence obstrué.	Remplacer le filtre à essence.
	Mélange essence/air pauvre.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Régime de ralenti trop bas.	Régler : 3 000 tr/min (°).
Le moteur s'arrête brusquement.	Interrupteur en position d'arrêt.	Remettre le contact et redémarrer.
	Réservoir de carburant vide.	Faire le plein.
	Filtre à essence obstrué.	Remplacer le filtre à essence.
	Eau dans le carburant.	Vidanger le réservoir et faire le plein avec du carburant propre.
	Bougie court-circuitée ou mauvaise connexion.	Nettoyer ou remplacer la bougie, resserrer la borne.
	Échec d'allumage.	Remplacer le système d'allumage.
Grippage du piston.	Consulter un revendeur Shindaiwa.	
Moteur difficile à arrêter.	Fil de masse (d'arrêt) débranché ou interrupteur défectueux.	Vérifier et réinstaller au besoin.
	Bougie inappropriée entraînant une surchauffe.	Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti. Nettoyer et régler l'écartement de l'électrode de la bougie de 0,6 à 0,7 mm. Utiliser une bougie NGK CMR5H ou une bougie antiparasite équivalente de plage thermique appropriée.
	Surchauffe du moteur.	Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti.
Accumulation de saleté et d'huile sur la partie supérieure du moteur.	Le couvercle de culasse fuit.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
L'accessoire de coupe tourne même si le moteur est au ralenti.	Régime de ralenti trop élevé.	Régler le ralenti : 3 000 tr/min (°).
	Ressort d'embrayage défectueux ou moyeu usé.	Remplacer le ressort/les masselottes au besoin et vérifier la vitesse de ralenti.
	Support de l'accessoire de coupe desserré.	Inspecter et resserrer correctement les attaches.
Le moteur ne revient pas au régime de ralenti.	Régime de ralenti trop élevé.	Régler le ralenti : 3 000 tr/min (°).
	Le moteur présente une fuite d'air.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
Vibration excessive.	Accessoire de coupe déformé ou endommagé.	Examiner et remplacer l'accessoire de coupe au besoin.
	Carter renvoi d'angle desserré.	Serrer le boîtier réducteur.
	Arbre d'entraînement courbé/coussinets usés.	Examiner et remplacer au besoin.
	Le fil de coupe est incorrectement enroulé autour de la bobine.	Rembobiner le fil de coupe.
L'accessoire de coupe ne tourne pas.	L'arbre n'est pas installé dans la tête motorisée ou le carter renvoi d'angle.	Inspecter et réinstaller au besoin.
	Arbre brisé.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Carter renvoi d'angle endommagé.	

## GUIDE DE DÉPANNAGE (suite)

### PUISSANCE INSUFFISANTE

Points à contrôler	Cause probable	Solution
<b>Le moteur surchauffe-t-il ?</b>	Surcharge de travail de l'appareil.	Réduire la longueur du fil de coupe. Réduire la charge de travail.
	Mélange du carburateur trop pauvre.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Rapport huile/essence inapproprié.	Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée à de l'huile pour moteur à deux temps refroidis par air dont les caractéristiques sont conformes ou supérieures aux normes ISO-L-EGD et/ou JASO FC, selon un rapport de 50:1.
	Ventilateur, boîtier de ventilation, ailettes du cylindre sales ou endommagés.	Nettoyer, réparer ou remplacer selon le cas.
	Dépôts de calamine sur le piston ou dans le silencieux.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
<b>Le moteur fonctionne de façon brusque à tous les régimes. Présence éventuelle de fumée noire et/ou de carburant non brûlé à l'échappement.</b>	Filtre à air obstrué.	Procéder à l'entretien du filtre à air.
	Bougie desserrée ou endommagée.	Serrer ou remplacer.
	Fuite d'air ou conduite de carburant obstruée.	Réparer ou remplacer le filtre et/ou le conduit d'alimentation.
	Eau dans le carburant.	Remplacer le carburant.
	Grippage du piston.	
	Carburateur et/ou diaphragme défectueux.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Le réglage du jeu aux soupapes est incorrect.	
<b>Le moteur cogne.</b>	Surchauffe.	Voir ci-dessus.
	Carburant inapproprié.	Vérifier l'indice d'octane, vérifier si le carburant contient de l'alcool (p. 15). Remplir selon le besoin.
	Dépôts de calamine dans la chambre de combustion. Le réglage du jeu aux soupapes est incorrect.	Consulter un revendeur Shindaiwa.

## Déclaration de conformité (français)

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

*Par le présent document, nous déclarons que la débroussailleuse à moteur Shindaiwa, modèle T2510 (T2510/EC1, C2510/EC1)*

*est conforme aux exigences suivantes.*

*Directives du Conseil :  
89/336/EEC modifiée  
98/37/EC modifiée  
2000/14/EC modifiée  
2004/26/EC modifiée*

*Normes observées :  
EN 292 parties 1 et 2  
ISO 11806  
CISPR 12*

*Niveau sonore mesuré : 110 dB (A)*

*Niveau sonore garanti : 111 dB (A)*

*Documentation technique conservée par :  
K. Maeda Responsable de  
Division Recherche et Développement*

## **Shindaiwa Corporation**

*Siège social : 6-2-11, Ozuka-Nishi, Asaminami-ku,  
Hiroshima, 731-3167, Japon  
TÉL. : +81-82-849-2003, FAX : +81-82-849-2482*

*24 novembre 2004*



*T. Yoshitomi  
Responsable de  
Division Assurance  
Qualité*

## **Shindaiwa Kogyo Co., Ltd.**

*Siège social : 6-2-11, Ozuka-Nishi, Asaminami-ku,  
Hiroshima, 731-3167, Japon  
TÉL. : +81-82-849-2206, FAX : +81-82-849-2481*







**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**